



# Traduccion reaccion riba e di dos informe di implementacion 2023

Titulo original: *Reactie op de tweede uitvoeringsrapportage 2023*

*Den caso di diferencianan di interpretacion entre e version na Papiamento y e version hulandes di e reaccion, of den caso di proceduranan hudicial of trayectonan di escalacion en virtud di regulacionnan aplicabel, e version original hulandes semper ta esun preferente.*

Apreciabel señora Maduro,

Riba 13 di december 2023, e Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) a ricibi e informe di implementacion (UR) di Aruba tocante di e di dos kwartaal di 2023. En virtud di e Ordenansa Nacional di supervision financiero di Aruba (*Landsverordening Aruba financieel toezicht* – LAft) mester a entrega e UR aki pa mas tarda riba 12 di augustus 2023.<sup>1</sup> Cu e carta aki señora Maduro ta ricibi e reaccion di e CAft tocante di e di dos UR 2023.<sup>2</sup> Den anexo 1 di e carta aki ta haya un splicacion mas detaya y un substanciacion cu cifra di e reaccion aki.

## **Conclusion**

Desde final di 2021, ta entrega e informenan di implementacion di Aruba cu bastante retraso. CAft a pidi atencion pa esaki varios biaha, entre otro den su cartanan di 21 di juli 2023 y 18 di augustus 2023.<sup>3</sup> E retraso structural den e entrega di e informenan di implementacion ta limita e posibilidad pa por comproba si e presupuesto ta realistico of si durante e aña e lo rekeri modificacion. Ademas, e falta di cifranan di realizacion actual ta limita e derecho di budget di Parlamento. P'esey, CAft ta bolbe pidi boso pa observa e plaso legal prescribi den e LAft pa entrega di e UR.

A pesar cu CAft no a ricibi informacion formal di implementacion, e si ta dispone di cifranan di realizacion mas actualisa di e ingresonan di impuesto te cu september y e imagen mas actual di e resultado anticipa di e sobra entidadnan di e sector colectivo. CAft a ricibi e cifranan aki di Aruba y a involucra nan den e evaluacion di e di dos UR.

A base di e informacion aki, CAft ta anticipa cu Aruba lo por sera e aña 2023 cu un surplus di financiamiento di e sector colectivo di aproximadamente AWG 170-190 miyon.

E montante aki ta mas cu AWG 60 miyon mas alto di loke a presupuesta den e di dos modificacion di proyecto presupuestario (OBW) 2023 y e Nota di Otoño (*Najaarsnota*) di Aruba. Cu esaki, na 2023 Aruba ta cumpli ampliamente cu e norma presupuestario central. CAft ta conseha pa utiliza e totalidad di e resultado positivo inespera aki pa amortizacion di debe, como cu den e fase aki e realizacion di inversionnan adicional na 2023 no ta realistico mas. Considerando e hecho cu e resultado lo sigui impacta na 2024, CAft ta pidi Aruba pa adapta e presupuesto 2024 na esaki.

### **Splicacion**

E OBW ainda ta sali for di un surplus di AWG 108 miyon. Den su conseho tocante di e OBW, CAft a indica cu e tawata anticipa resultadonan positivo adicional di por lo menos AWG 20 miyon. Sinembargo, a base di cifranan di realizacion mas reciente, CAft ta anticipa cu e ingresonan di impuesto na 2023 lo ta entre AWG 60 y AWG 80 miyon mas alto di loke a presupuesta. E causa principal di e surplus di financiamento mas alto aki ta e realizacion mas alto di e impuesto riba salario, e impuesto riba ganashi y e impuesto riba riba volumen di benta di empresa (BBO).

Na final di e di dos kwartaal di 2023, e gastonan di personal ta forma e parti di mas grandi di e gastonan total, esta 32 por ciento. Anteriormente, den su consehonan, CAft a remarca cu na 2023 Aruba lo no cumpli cu e norma di gastonan di personal, si no ta empeña activamente pa un bahamentu di e gastonan di personal.<sup>4</sup> E di dos UR ta muestra cu e oranan di overtime ta subi. CAft ta conseha Aruba pa tuma medidanan structural pa evita un subida adicional di e compensacion pa overtime. E gastonan di interes ta AWG 9 miyon mas alto di loke a presupuesta. Considerando e gastonan di interes alto di Aruba, cu na 2023 ya caba ta 15 por ciento di e presupuesto, CAft ta enfatisa e importancia di un amortizacion acelera di debe.

CAft ta remarca cu e realizacion di inversionnan no ta alcanza e nivel spera en virtud di e OBW. Te cu e di dos kwartaal di 2023, a realisa AWG 1 miyon na inversionnan, mientras cu e obligacionnan pendiente ta AWG 46 miyon. CAft ta constata cu tin un riesgo cu ta gasta di menos, y ta conseha pa tuma medidanan pa aumenta structuralmente e nivel di inversion.

Mi ta spera di a informa bosu suficientemente,

Atentamente,

Presidente di e Colegio di supervision financiero di Aruba

[firma]

Drs. L.M.C. Ongerling

A manda copia di e carta aki na:

Minister President di Aruba

Director di Departamento di Finanzas

## Anexo 2: Notanan final

---

<sup>1</sup> Conforme articulo 17 di e LAft, pa mas tarda seis siman depues di cada kwartaal, gobernacion mester manda un UR na e CAft y na Parlamento. Pa e di dos UR 2023 e fecha aki tawata 12 di augustus 2023.

<sup>2</sup> En virtud di articulo 17, inciso 1, di e Ordenansa Nacional di supervision financiero temporal di Aruba (*Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht* - LAft) CAft ta duna su reaccion riba e prome UR. E LAft, suplementa cu e protocol entre Aruba y Hulanda 2019-2021, firma riba 22 di november 2018 y e correspondencia entre e gobierno di Hulanda y e gobierno di Aruba tocante di e proroga di e Protocol Aruba Hulanda 2019-2021, firma riba 20 di januari 2022, ta forma e marco di referencia pa e evaluacion di e UR.

<sup>3</sup> Cft, referencia Cft 202300072, Momentonan prescribi pa entrega di informe di implementacion, di fecha 18 di augustus 2023. Cft, referencia Cft 20230060, Entrega prome y di dos informe di implementacion 2023, 21 di juli 2023.

<sup>4</sup> Cft, referencia Cft 202300107, Consejo en virtud di articulo 11, inciso 2, LAft tocante di e modificacion di presupuesto stipula 2023 di fecha 18 di october 2023. Cft, referencia Cft 202300111, Consejo tocante di e di dos modificacion di proyecto presupuestario 2023 y Nota di Otoño di Aruba, 31 di october 2023.